

Old Orchard Road
Armonk, NY 10504

May 9, 2012

The Honorable Francisco de la Torre Prados
City Hall
Málaga, Spain

Dear Mayor,

The City of Málaga (the "City") submitted a proposal as part of IBM's Smarter Cities Challenge and was one of the cities selected by International Business Machines Corporation ("IBM") for a grant.

Under the Smarter Cities Challenge grant, IBM is providing to the City a grant consisting of consulting services to help the City's leaders identify ways to promote economic development through improving the business environment for local businesses, entrepreneurs and attracting new businesses. The grant will identify short and long-term opportunities for improvement. These services are being delivered by five (5) IBM executives working full-time in the City for 3 weeks. These consulting services are provided at no charge to the City. At the conclusion of the three (3) weeks of consulting, IBM will deliver to the City a roadmap document (the "Roadmap") identifying both short and long-term opportunities for economic development.

This letter agreement, including Annex A attached hereto, sets forth the details of the grant and the terms and conditions under which this grant is being provided to the City.

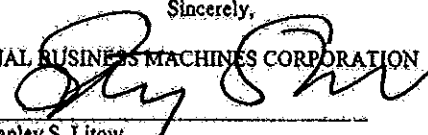
Kindly acknowledge your agreement with this letter agreement, including Annex A, for and on behalf of the City, by signing two original copies of this letter agreement where indicated and returning the original, signed copies to Belen Perales Martin, IBM CCCA Manager, for countersignature by IBM. Once countersigned, IBM will return one original version to you, and keep one for its own records. Please contact Judy Chin, Corporate Citizenship & Corporate Affairs at judychin@us.ibm.com should you have any questions or comments.

We look forward to working with you on the grant.

Sincerely,

INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION

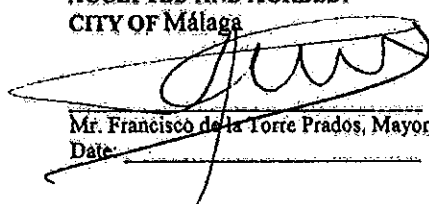
By:


Stanley S. Litow
Vice President, Corporate Citizenship and
Corporate Affairs & President, IBM International
Foundation

Date:

5/30/12

ACCEPTED AND AGREED:
CITY OF Málaga


Mr. Francisco de la Torre Prados, Mayor

Date:

DILIGENCIA

Se extiende para hacer constar que la presente carta de acuerdo de patrocinio es conforme con la aprobación efectuada por la Junta de Gobierno Local en sesión celebrada en fecha 25 de mayo de 2012

Page 1 of 3

30

El Director Técnico de Nuevas Tecnologías


Antonio Quirós Estepa

Annex A

The grant

The market value of IBM's grant of services is estimated at up to \$350,000 in services and expenses based on standard IBM list prices as of the date of the letter agreement (the "Maximum Grant"). This is a grant of services only; the City will not be receiving cash in connection with this grant. IBM and the City will be responsible for their own expenses and costs relating to this grant.

The estimated start date for the project is May 28, 2012 with completion targeted for the week of June 11, 2012. The services under this grant will end on the earliest of: (i) the City advises IBM, in writing, that further services are no longer required, (ii) IBM provides the Maximum Grant, or (iii) IBM terminates the letter agreement, by providing notice to the City, as a result of a breach of the letter agreement by the City or in the event IBM determines that the grant contemplated hereunder creates a conflict of interest.

The City will provide a Project Manager to act as a single point of contact for IBM for all matters relating to this grant. The City will make available to IBM during the 3-week grant engagement appropriate meeting space, information, systems and resources to meet with the IBM consultants, including City leaders and key stakeholders in connection with the grant.

Public statements about the grant

The City will obtain the prior written approval of IBM prior to making any announcement or public statements or acknowledgements of the grant. IBM may publicize the grant to the City without prior notice to the City. The City will provide to IBM its emblems or logos for use (together with specifications relating to usage thereof) on publications made by IBM relating to the grant. IBM may refer to the grant, and use the City's logos and emblems, limited to publications referring to the IBM Smarter Cities Challenge, such as IBM's Smarter Cities Challenge web site, Smarter Cities, Corporate Social Responsibility or Corporate Citizenship & Community Affairs and Smarter Planet.

No conflicts of interest

Neither IBM nor the City believes that the grant raises any actual or potential conflicts of interest. The grant is independent of any past, present or potential future arrangements, and is not connected to an existing business relationship between the City and IBM. The letter agreement does not obligate either IBM or the City to enter into future business with the other. The City agrees that this grant is not intended to influence, and will not influence, the IT procurement decisions of the City (or any organization with which your officers, board members or trustees are affiliated), and that this grant is not intended, in any manner, to circumvent any established city or state procurement or ethics laws or rules.

The City confirms that the grant complies with all applicable city and state ethics laws, and the grant does not conflict with any applicable law, regulation, or agency policy. The City has obtained all necessary approvals and authorizations to accept the grant. The City shall provide at IBM's request a statement from its attorney confirming the foregoing.

The City will use the services and deliverables provided hereunder solely for the benefit of the City, in a manner that reflects the highest standards of ethical conduct and in accordance with all applicable laws, rules and regulations, including without limitation anti-bribery laws. The City agrees that no individual associated with or employed by the City will improperly benefit, whether directly or indirectly, from the grant. The City will not offer, promise or make, directly or indirectly, any payment for the purpose of improperly influencing (or inducing anyone to influence) decisions or actions of any official of a government controlled entity or public international organization.

The grant will not preclude or restrict IBM from bidding on any business opportunities that might exist with the City. The grant is not made for the purpose of lobbying. The City will take appropriate action to mitigate or eliminate any conflicts of interest that might interfere with this grant or any future agreements between the parties.

Warranties

None of the information or materials provided to IBM by the City is confidential. The City has all rights needed for IBM to work with any information or materials provided to IBM in connection with the grant. The City shall comply

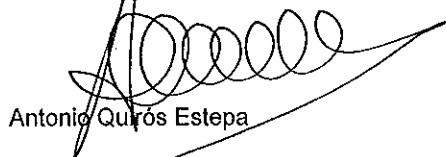
DILIGENCIA

Page 2 of 3

Se extiende para hacer constar que la presente carta de acuerdo de patrocinio es conforme con la aprobación efectuada por la Junta de Gobierno Local en sesión celebrada en fecha 25 de mayo de 2012

31

El Director Técnico de Nuevas Tecnologías



Antonio Quiros Estepa

with all applicable laws, including privacy laws, in connection with the grant, and will hold IBM harmless from claims that the City violated any laws or did not have the authority to provide to IBM any information or materials.

The services provided by IBM are provided AS IS without warranty of any kind. THE WARRANTIES IN THIS PARAGRAPH ARE THE EXCLUSIVE WARRANTIES WE PROVIDE YOU AND REPLACE ALL OTHER WARRANTIES AND CONDITIONS EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND ANY WARRANTY OF NON-INFRINGEMENT OF ANY THIRD PARTY'S INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS. IBM makes no guarantee that the opportunities and ideas discussed during the grant or highlighted in the Roadmap or other materials furnished in connection with the grant will meet the City's goals or needs or that the City will achieve any particular results.

No third party beneficiaries

The parties agree that nothing herein is intended to or does extend to any third party any third party beneficiary rights, and the parties agree that they shall not take any action which would serve to establish such rights.

License to Roadmap

IBM grants to the City a nontransferable, nonexclusive, irrevocable worldwide and fully paid-up license to (a) use, reproduce and distribute the Roadmap and (b) reproduce and distribute any other copyrightable materials furnished or developed by IBM in connection with the grant, in each case solely within your City's organization. The City grants IBM for its use in connection with providing the services under the grant only (and for inclusion, if applicable, in the Roadmap) an irrevocable, nonexclusive, worldwide and fully paid-up license to use, reproduce and distribute internally any reports, data and any other copyrightable materials furnished or developed by the City. IBM may use any feedback you provide to IBM in connection with the grant internally and externally, including without limitation, in its publications about Smarter Cities, the Smarter Cities Challenge, Smarter Planet, Corporate Social Responsibility or Corporate Citizenship & Community Affairs.

IBM's liability

IBM's maximum aggregate liability for any and all claims that may arise from this grant whether in contract or in tort or on any other basis, including claims for IBM's performance or nonperformance, will be limited to \$25,000. This limitation will not apply however to claims by the City for bodily injury (including death) or damage to real property or tangible personal property caused by IBM. IBM will not be liable for special, incidental, or indirect damages or for any economic consequential damages (including lost profits or savings) even if IBM has been informed of their possibility. IBM will also not be liable for third party claims against the City. Furthermore, IBM will not be liable for loss of or damage to the City's or anyone else's records or data. For purposes of this paragraph, IBM means IBM and their respective employees, subsidiaries, partnerships, affiliates, and their respective subcontractors and agents.

General

The provisions set forth in the following sections of this Annex A will survive after termination or expiration of the letter agreement and will remain in effect until fulfilled: "Warranties", "No Conflicts of Interest", "License to Roadmap" and "IBM's Liability". The letter agreement, including this Annex A, may only be amended by a writing specifically referencing the letter agreement which has been signed by authorized representatives of the parties. The letter agreement may be signed in counterparts, each of which will be deemed to be an original and all of which when taken together will constitute the same letter agreement. The letter agreement shall be governed by the laws of the State of New York, excluding its provisions on conflict of laws. Any copy of the letter agreement made by reliable means (for example, photocopy or facsimile) is considered an original.

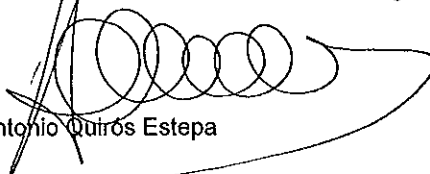
DILIGENCIA

Página 3 of 3

Se extiende para hacer constar que la presente carta de acuerdo de patrocinio es conforme con la aprobación efectuada por la Junta de Gobierno Local en sesión celebrada en fecha 25 de mayo de 2012

32

El Director Técnico de Nuevas Tecnologías



Antonio Quiros Estepa



Old Orchard Road
Armonk, NY 10504

May 9, 2012

Excmo. Sr. D. Francisco de la Torre Prados
Alcalde
Ayuntamiento de Málaga
Avenida de Cervantes, 4
29016 Málaga (España)

Estimado Alcalde,

La ciudad de Málaga envió una propuesta para participar en el programa de IBM Smarter Cities Challenge y ha sido seleccionada por International Business Machines Corporation (IBM) para participar en el mismo.

IBM facilitará a la ciudad de Málaga una donación que incluirá la prestación de servicios de Consultoría para ayudar a los líderes de la ciudad a identificar las vías de promover el desarrollo económico a través de la mejora del entorno de negocio para las empresas locales y los emprendedores y atraer nuevos negocios. Se identificarán oportunidades de mejora a corto y a largo plazo. Los servicios objeto de la donación serán facilitados por 5 ejecutivos de IBM que trabajarán a tiempo completo en la ciudad de Málaga, durante 3 semanas y sin cargo para la ciudad. Al término de las tres semanas de consultoría, IBM hará entrega al Ayuntamiento de un documento con la Hoja de Ruta (Roadmap) que recogerá las oportunidades a corto y a largo plazo para el desarrollo económico.

La presente carta, junto con el Anexo A adjunto, establece los detalles de la donación y los Términos y Condiciones bajo los que ésta se realizará a favor del Ayuntamiento de Málaga.

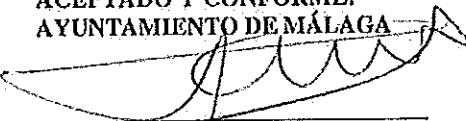
Agradeceremos nos remita firmados por duplicado, en nombre del Ayuntamiento esta carta y el Anexo A, como prueba de su recepción y conformidad con sus términos, a la atención de Belén Perales, Corporate Citizenship & Corporate Affairs Manager en IBM España, para que puedan ser firmados por parte de IBM. Una vez firmados por ambas partes, IBM les devolverá un original para su archivo. Si tiene alguna duda o comentario puede también contactar con Judy Chin (Corporate Citizenship & Corporate Affairs at judychin@us.ibm.com) en IBM Armonk.

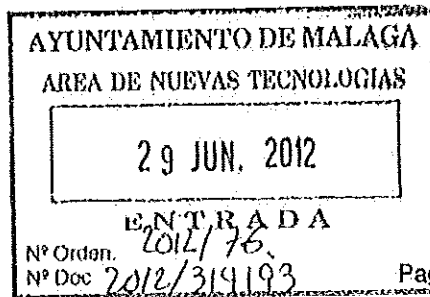
Aprovecho la ocasión para enviarle de nuevo mi más sincera felicitación, deseando trabajar con usted y su equipo en esta oportunidad

INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION

Por: _____
Stanley S. Litow
Vice President, Corporate Citizenship and
Corporate Affairs & President, IBM International
Foundation
Fecha: _____

ACEPTADO Y CONFORME:
AYUNTAMIENTO DE MÁLAGA


Francisco de la Torre Prados, Alcalde
Fecha: _____



AYUNTAMIENTO DE MALAGA
JUNTA DE GOBIERNO LOCAL

MALAGA

25 MAYO 2012

El presente documento ha sido objeto de aprobación en la sesión de la Junta de Gobierno Local celebrado en el día de la fecha.

Page 1 of 3

Anexo A

Objeto de la Donación

El valor de Mercado de la donación de IBM está estimado en un máximo de 350.000 dólares estadounidenses y está basado en los precios estándar de Lista IBM en la fecha de firma del acuerdo (donación máxima). La donación consistirá en servicios, cuyos gastos asociados correrán a cargo de IBM. El Ayuntamiento no recibirá dinero en efectivo con motivo de la Colaboración. IBM y el Ayuntamiento serán responsables, cada uno, de sus propios gastos y costes ocasionados por esta donación.

La fecha estimada de comienzo del proyecto es el 28 de mayo de 2012 y la de terminación, el 15 de Junio de 2012. Los servicios correspondientes a esta donación terminarán en la primera fecha en la que se dé el primero de los siguientes supuestos: (i) Que el Ayuntamiento comunique a IBM, por escrito, que no va a requerir más sus servicios (ii) Que IBM haya prestado servicios por valor equivalente al valor máximo arriba indicado, (iii) que IBM notifique al Ayuntamiento la finalización del presente acuerdo, debido a su incumplimiento por parte del Ayuntamiento o en el caso de que IBM determine que la donación presenta o puede crear un conflicto de interés.

El Ayuntamiento designará un director de proyecto que actuará como punto de contacto único con IBM para todos los asuntos relacionados con la donación. El Ayuntamiento facilitará a IBM, durante las 3 semanas de trabajo, un espacio adecuado para las reuniones, información, sistemas y recursos para que los consultores de IBM puedan reunirse con los responsables del Ayuntamiento y los grupos de interés involucrados en el desarrollo del proyecto.

Anuncios y publicidad de la Donación

El Ayuntamiento obtendrá aprobación escrita de IBM para hacer cualquier declaración pública o reconocimiento de la donación. IBM podrá hacer anuncios o publicidad de la Donación, sin notificación previa al Ayuntamiento ni aprobación del mismo. El Ayuntamiento facilitará a IBM sus emblemas o logotipos para su uso (junto con las especificaciones de utilización) en anuncios y publicaciones de IBM relacionadas con la donación. IBM puede referirse a la donación y utilizar los logotipos y emblemas de la ciudad, únicamente en publicaciones que se refieran al programa IBM Smarter Cities Challenge, como las páginas Web de IBM de Smarter Cities Challenge, Smarter Cities, Responsabilidad Social Corporativa, Corporate Citizenship & Community Affairs y Smarter Planet.

Sin conflictos de intereses

Las partes entienden que la Donación no genera en la actualidad ni es susceptible de generar en el futuro ningún conflicto de interés. La donación es independiente de cualquier acuerdo pasado, presente o futuro, y no está vinculada a ninguna relación contractual que pudiera existir entre el Ayuntamiento e IBM.

Este acuerdo no obliga a IBM o al Ayuntamiento a establecer futuros negocios con la otra parte. El Ayuntamiento está de acuerdo que esta donación no pretende influir y no influirá en la decisiones de compra de TI del Ayuntamiento (o cualquier organización en la que sus oficiales, miembros de la junta directiva o fideicomisarios estén afiliados) y que esta donación no pretende, de ninguna manera, eludir ningún contratos establecido por el Ayuntamiento o evitar el cumplimiento de las leyes y normas éticas.

El Ayuntamiento confirma que la donación cumple con todas las leyes éticas municipales y estatales aplicables y no entra en conflicto con ninguna ley, regulación o política de la agencia. El Ayuntamiento ha obtenido todas las aprobaciones y autorizaciones necesarias para aceptar la donación. El Ayuntamiento facilitará, a petición de IBM, una declaración de su abogado que confirma lo anterior.

El Ayuntamiento utilizará los servicios objetos de la donación única y exclusivamente en beneficio de la ciudad de Málaga, de forma que refleje los más altos estándares de conducta ética y de acuerdo con todas las leyes, normas y regulaciones, incluyendo, cualquier normativa relativa a la lucha contra la corrupción. El Ayuntamiento está de acuerdo en que ninguna persona asociada con o empleada por el Ayuntamiento se beneficiará, ya sea directa o indirectamente, de la donación. La Ciudad no ofrecerá, prometerá o hará, directa o indirectamente, ningún pago con el fin de influir de manera indebida (o inducir a cualquier persona para influir en las decisiones) o acciones de cualquier funcionario de una entidad controlada por el gobierno u organización pública internacional.

La donación no impedirá o restringirá a IBM hacer una oferta o participar en cualquier oportunidad de negocio que pueda existir con el Ayuntamiento. La donación no tiene como finalidad ni objetivo hacer "lobbying" de ningún tipo. El Ayuntamiento tomará las medidas apropiadas para mitigar o eliminar cualquier conflicto de intereses que pudiera interferir con esta donación o cualquier acuerdo futuro entre las partes.

AYUNTAMIENTO DE MÁLAGA

JUNTA DE GOBIERNO LOCAL

MÁLAGA

25 MAYO 2012

El presente documento ha sido objeto de aprobación en la sesión de la Junta de Gobierno Local celebrado en el día de la fecha.

Garantías

Toda la información o material proporcionados a IBM por el Ayuntamiento tendrá carácter de no confidencial. El Ayuntamiento tiene todos los derechos necesarios por parte de IBM para trabajar con cualquier información o material proporcionado a IBM en relación con la donación.

El Ayuntamiento cumplirá la leyes aplicables en vigor en materia de privacidad y protección de datos de carácter personal y mantendrá indemne a IBM de cualquier reclamación relativa a las informaciones o datos proporcionados a IBM por el Ayuntamiento en relación con la donación.

Los servicios objeto de la donación serán prestado por IBM TAL CUAL, sin garantía de ningún tipo. LAS GARANTÍAS DE ESTE PÁRRAFO SON LAS GARANTÍAS EXCLUSIVAS QUE OFRECEMOS Y SUSTITUYEN CUALQUIER OTRA GARANTÍA Y CONDICIONES EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, Y CUALQUIER GARANTÍA DE NO VIOLACIÓN DE DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL DE TERCEROS. IBM no garantiza que las oportunidades y las ideas discutidas durante la donación, o resaltadas en la Hoja de Ruta u otro material proporcionado en relación con la donación cumplirán los objetivos o necesidades de la Ciudad, o que ésta conseguirá un resultado en particular.

Terceros beneficiarios

Las partes acuerdan que el presente acuerdo no concede derecho alguno a favor de terceros.

Licencia sobre la Hoja de Ruta

IBM otorga al Ayuntamiento una licencia intransferible, no exclusiva, irrevocable, mundial y gratuita para (a) utilizar, reproducir y distribuir la hoja de ruta y (b) reproducir y distribuir cualquier otro material desarrollado por IBM en relación con la donación, en cada caso, únicamente dentro de la organización del Ayuntamiento. El Ayuntamiento otorga a IBM una licencia irrevocable, no exclusiva, mundial y totalmente gratuita para usar, reproducir y distribuir internamente cualquier informe, dato o material desarrollado por el Ayuntamiento y propiedad suya, con la finalidad de ser usados por IBM en relación con la prestación de servicios objeto de la donación (y para la inclusión en su caso, en la Hoja de Ruta). IBM puede utilizar interna y externamente cualquier información que el Ayuntamiento facilite a IBM con motivo de la donación, pudiendo incluirla, sin limitación, en sus publicaciones sobre Smarter Cities, Smarter Cities Challenge, Smart Planet, Responsabilidad Social Corporativa o Corporate Citizenship & Community Affairs.

La responsabilidad de IBM

La responsabilidad total de IBM para cualquier reclamación que pueda surgir en relación con esta donación, ya sea contractual o extracontractual o de cualquier otro tipo, incluyendo cualesquiera denuncias por incumplimiento se limitará a \$25.000. Esta limitación no será aplicable, sin embargo, a las reclamaciones del Ayuntamiento por daños físicos (incluyendo muerte) o daños a bienes inmuebles o de bienes personales tangibles causados por IBM. IBM no será responsable por daños especiales, incidentales o indirectos ni de los daños económicos indirectos (incluyendo pérdida de beneficios o ahorros), aunque IBM haya sido informada de su posibilidad. IBM tampoco será responsable de reclamaciones de terceros contra el Ayuntamiento. Por otra parte, IBM no será responsable por la pérdida o daño de documentos o datos del Ayuntamiento. A efectos de este párrafo, IBM significa IBM y sus respectivos empleados, filiales, sociedades y sus respectivos subcontratistas y agentes.

General

Las disposiciones enunciadas en los apartados siguientes de este Anexo A sobrevivirán tras la finalización o expiración de esta carta de acuerdo y continuarán teniendo efecto hasta su cumplimiento: "Garantías", "sin conflictos de intereses", "licencia para la Hoja de Ruta" y "Responsabilidad de IBM". Este acuerdo sólo podrá ser modificado específicamente mediante un escrito haciendo referencia al mismo y firmado por los representantes autorizados de las partes. Este acuerdo puede ser firmado en varios ejemplares, cada uno de los cuales se considerará original.

La carta de acuerdo se regirá por las leyes del Estado de Nueva York, con exclusión de sus disposiciones sobre conflicto de leyes. Cualquier copia de la carta de acuerdo hecha por medios fiables (por ejemplo, fotocopia o facsímil) se considera original.

AYUNTAMIENTO DE MALAGA

JUNTA DE GOBIERNO LOCAL

MALAGA

25 MAYO 2012

Page 3 of 3

El presente documento ha sido objeto de aprobación en la sesión de la Junta de Gobierno Local celebrado en el día de la fecha.

29